



15^e Rencontre valdôtaine

Cette année, la traditionnelle "Rencontre valdôtaine" a fêté son quinzième anniversaire. Ainsi, dimanche 5 août à Doues, un rapport très étroit s'est instauré entre les Valdôtains du pays et les Valdôtains émigrés, émus de ces retrouvailles annuelles.

La journée a vu la présence des plus hautes autorités régionales, parmi lesquelles le président du Gouvernement régional, M. Gianni Bondaz, le président du Conseil, M. Giulio Dolchi, un groupe important d'assesseurs et de conseillers régionaux, ainsi que les parlementaires valdôtains.

Le syndicat de Doues, la commune qui a accueilli la "Rencontre", a adressé un message de bienvenue aux émigrés, en exprimant la satisfaction profonde de la communauté de Doues de recevoir officiellement les fils de la Vallée contraints de partir à l'étranger.

Après le rituel du dépôt, par deux émigrés, d'une gerbe au monument aux morts de toutes les guerres et la célébration de la Sainte Messe, des mets typiquement valdôtains ont été servis aux quelque 1500 personnes, installées dans une halle de fêtes dressée pour l'occasion. Au cours du repas le président Bondaz a serré la main à tous les nombreux convives.

* * *

Lundi 6 août, au Palais régional, la Table ronde de l'émigration valdôtaine, complément de la journée de la veille et véri-



Table ronde de l'émigration

table moment de confrontation, a réuni les autorités régionales et les responsables des Sociétés d'émigrés valdôtains à l'étranger.

Lors de la réunion, ces derniers ont posé des questions sur des thèmes les intéressant tout particulièrement, à savoir :

- le projet de loi concernant les prêts à la construction pour les émigrés;
- l'éventuelle création du Parc naturel du Mont-Blanc;
- le projet de liaison ferroviaire sous le Mont-Blanc;

- la situation de l'emploi en Vallée d'Aoste;
 - la possibilité de créer un point d'accueil à Lyon et à Paris pour les familles des malades qui vont se faire soigner dans les hôpitaux de ces villes;
 - la création d'un Secrétariat à l'émigration;
 - la création d'une Commission de recensement des moulins et des fours à pain;
 - l'organisation d'une journée du français.
- Des réponses et des élucida-

tions aux diverses questions ont été données par le président Bondaz et les assesseurs Fosson et Rusci.

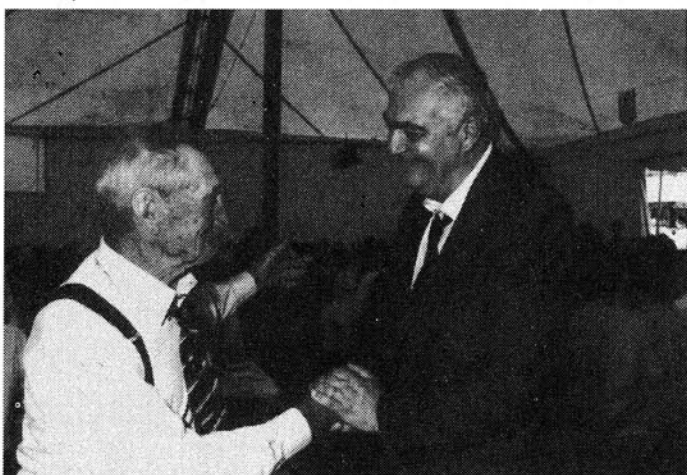
Le président du Gouvernement régional devait également renseigner les émigrés (voilà une coutume depuis quelques années) sur la situation politique et économique de la Région.

Après avoir souligné l'attachement des émigrés aux traditions les plus nobles et mis l'accent sur la vocation européenne de la Vallée, le président du Gouvernement est entré dans le vif de son allocution en résumant les raisons qui ont amené à la formation d'une nouvelle majorité.

"Depuis trop longtemps - a-t-il dit - la vie politique était asphyxiée par des comportements qui ne se souciaient guère du dialogue démocratique.

Le débat au Conseil était inexistant. Les décisions les plus importantes pour la communauté étaient prises en dehors de l'Assemblée elle-même, en petit comité.

Ces attitudes aussi autocrati-



Le Président Bondaz lors de la fête de l'émigration valdôtaine

Message du président du Gouvernement régional, M. Gianni Bondaz

A l'occasion de la 15^e Rencontre Valdôtaine, le Président Gianni Bondaz a adressé un chaleureux message aux émigrés:

Chers Valdôtains émigrés;

Vous êtes émissaires de notre communauté à travers le monde et c'est avec le respect qu'on doit aux représentants de notre peuple que nous vous adressons le salut.

Par le travail à l'étranger, par le dévouement à la cause de votre promotion sociale, de celle de vos familles et de celle des pays où vous habitez, vous vous démontrez les fils les plus nobles et les plus courageux de cette Vallée, de notre très chère Petite Patrie.

Vous êtes partis avec bien peu de choses dans les mains, mais dans le coeur vous aviez l'esprit de liberté et d'autonomie de notre Peuple, dans la bouche c'était notre langue maternelle qui résonnait.

Vous avez conservé fidèlement et jalousement nos traditions: nous vous en sommes immensément reconnaissants.

Une lourde tâche vous attend ici encore. Vous, qui avez conservé si longtemps les coutumes de notre peuple, veuillez réveiller, dans le coeur des quelques Valdôtains étourdis par l'aisance matérielle de notre temps, le sentiment d'orgueil ethnique.

Chers Valdôtains émigrés, vous avez combattu bien des batailles à l'étranger et vous les avez vaincues; vous vous acquitterez sans peine de cette tâche aussi.

tiques, cette conduite personnelle du pouvoir qui expropriait en quelque sorte les organes de la Région risquaient véritablement de saper l'autonomie.

La D.C., le P.C.I., le P.S.I., le P.R.I., les Autonomistes Démocrates Progressistes, c'est-à-dire les forces qui composent la nouvelle majorité qui s'est formée au lendemain du 6 juin, se sont donné pour tâche de rétablir les règles du jeu démocratique renversées, pour rendre sa dignité au Conseil régional, pour recréer les conditions

normales sur lesquelles doit s'asseoir la vie politique et institutionnelle du pays.

Un accord donc pour faire face à un grave état d'alerte dans l'intérêt de la Vallée d'Aoste, de son particularisme, de ses traditions séculaires de liberté et de self-government qu'elle a toujours su garder jalousement depuis les temps les plus reculés.

Enfin, il a été convenu que la prochaine "Rencontre" se déroulera le deuxième dimanche du mois d'août 1991, à Châtillon.

Sbloccati i mutui per la prima casa: intervento dell'assessore alle Finanze, Lavoyer

Il mutuo regionale a tasso agevolato per la prima casa è lo strumento più utilizzato per diventare, in Valle, proprietari di un alloggio.

La Giunta regionale, su proposta dell'assessore alle Finanze, Claudio Lavoyer, ha di recente approvato la graduatoria per la concessione dei mutui relativi al secondo semestre 1989, sbloccando così una situazione di stallo che penalizzava molti cittadini che avevano inoltrato domanda.

Interventi del Presidente della Giunta regionale per snellire il traffico di TIR

Il transito dei veicoli commerciali ha causato, negli ultimi anni, notevoli problemi alla viabilità valdostana: la rete stradale, già congestionata dal sempre più imponente volume di traffico turistico, è stata letteralmente resa intransitabile, almeno secondo i canoni di quello che si può definire velocità di flusso accettabile, da un massiccio assalto di mezzi pesanti, T.I.R. e Trasporti Eccezionali.

L'ingombrante presenza di tali mezzi, rallentando gli spostamenti, influisce negativamente sul ciclo produttivo della nostra regione e rende difficoltose le normali attività di ogni cittadino e, pertanto, giustificerebbe, già di per sé, una certa qual esasperazione degli animi, ma il vero colmo dell'insofferenza è stato raggiunto soltanto nel corso dei numerosi blocchi stradali organizzati dagli autotrasportatori, per

protestare contro la lentezza delle pratiche di sdoganamento.

Non si può negare che le ragioni dei camionisti fossero fondate; per questa ragione il Presidente Bondaz, si è adoperato per trovare una soluzione accettabile al problema.

In seguito agli incontri avuti con il capo compartimento delle dogane del Piemonte e della Valle d'Aosta, Dott. Mascia, si è disposto che si assumessero gli opportuni provvedimenti per facilitare il transito di tutti i mezzi pesanti.

Ora, i T.I.R. non soggetti a sdoganamento, cioè quelli provenienti da paesi CEE, e perciò definiti transiti comunitari, passeranno al di fuori delle strutture dell'Autoporto e non saranno soggetti a controlli obbligatori, eccezione fatta per controlli saltuari a campione operati dalla Guardia di Finanza e dalla Dogana.

Con questo intervento della Presidenza della Giunta il flusso di mezzi pesanti dovrebbe essere snellito.

SODDISFAZIONE DELLA GIUNTA REGIONALE PER L'ACCORDO SUL TRANSITO DEI TIR

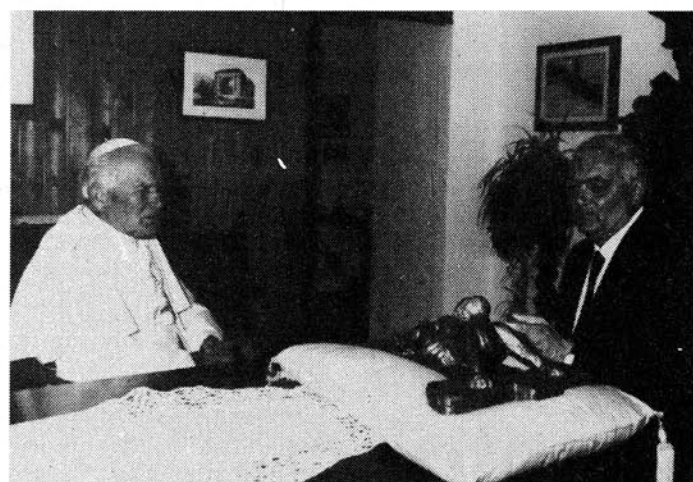
- Interessamento del Ministro Bernini -

La notizia dell'accordo trilaterale raggiunto nei giorni scorsi tra Italia, Austria e Germania sul problema del transito del T.I.R. attraverso il territorio austriaco soddisfa la Presidenza della Giunta regionale.

Il ministro dei Trasporti, on. Carlo Bernini, ha informato mercoledì 29 agosto il presidente della Giunta regionale, avv. Gianni Bondaz, della positiva conclusione della vertenza che aveva determinato la chiusura della frontiera con l'Austria per il traffico pesante con concrete possibilità di aumento dello stesso traffico in Valle.

Il presidente Bondaz, che già nei giorni scorsi aveva avuto stretti contatti con il ministro Bernini, tesi a scongiurare in Valle correnti di traffico insostenibili, ha espresso al Ministro il più vivo ringraziamento per la positiva mediazione posta in essere e per l'appoggio dato alla Valle d'Aosta.

L'au revoir du Pape à Les-Combes



Le président du Gouvernement régional, Gianni Bondaz, au cours de la visite d'adieu, remet au Souverain Pontife, Jean Paul II, un précieux crucifix, chef d'œuvre de l'artiste valdôtain Dorino Ouvrier.

L'entretien durant, le

Président a exprimé le vœu que la Vallée d'Aoste puisse, l'année prochaine, accueillir de nouveau l'Illustre Hôte.

Notre communauté, ravie du séjour du Pape, vit déjà dans l'attente de son retour. Haec decies repetita placebit.